

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Wieland Electric GmbH
Brennerstrasse 10-14
96052 Bamberg

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Installationssteckverbinder
Installation connector
RST 20i3

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN VDE 0606-200 (VDE 0606 Teil 200):2004-05
E DIN VDE 0606-200/A1 (VDE 0606 Teil 200/A1):2004-12

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Schüppel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 45500-1432-0065 / 56818

File ref.:

Ausweis-Nr. 40015616

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2005-10-04

(letzte Änderung/updated 2006-02-02)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

VDE VERBAND DER ELEKTROTECHNIK
ELEKTRONIK INFORMATIONSTECHNIK e.V.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / page
40015616 / 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Wieland Electric GmbH, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg

Aktenzeichen / *File ref.*

45500-1432-0065 / 56818 / FG33 / GRE

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2006-02-02

2005-10-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40015616.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40015616.

Installationssteckverbinder *Installation connector* RST 20i3

Typ(en) / *Type(s)*:

Steckerteil / *Male connector*

96.032.0...

96.032.4...

Buchsenteil / *Female connector*

96.031.0...

96.031.4...

Buchsenteil mit Doppelanschluss / *Female connector with double connection*

96.031.02... / ...03...

96.031.4...

Steckerteil / Geräteanschluß M25 / *Male connector / Appliance connection M25*

96.032.1... / ...5...

Steckerteil / Geräteanschluß M20 / *Male connector / Appliance connection M20*

96.032.2... / ...6...

Buchsenteil / Geräteanschluß M25 / *Female connector / Appliance connection M25*

96.031.1... / ...5...

Buchsenteil / Geräteanschluß M20 / *Female connector / Appliance connection M20*

96.031.2... / ...6...

Steckverbinder / *Connector mit-with* konfektionierten Leitungen/cable assemblies

96.232...

96.233...

Verteilerblock / *Distribution block*

96.030...

Verschlussstück / *End caps*

05.564... / 25.564...

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Testing and Certification Institute * Institut VDE d'Essais et de Certification

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Telefon +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / page
40015616 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Wieland Electric GmbH, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg

Aktenzeichen / File ref.

45500-1432-0065 / 56818 / FG33 / GRE

letzte Änderung / updated Datum / Date

2006-02-02

2005-10-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40015616.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40015616.

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 250 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	max. 20 A
Polzahl <i>Number of poles</i>	1P + N + PE
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP 68 - 3m / 2h
Bauart <i>Kind of construction</i>	Verwendung in leicht zugänglichen Bereichen <i>using in easy accessible areas</i>
Anschlussklemmen <i>Terminals</i>	Schraubklemmstellen schraubenlose Klemmstellen Crimpanschluss <i>Screw-type clamping units</i> <i>Screwless -type clamping units</i> <i>Crimp connection</i>
Leiterart <i>Conductor type</i>	eindrähtig oder flexibel <i>solid or flexible</i>
Bemessungsanschlußvermögen <i>Rated connecting capacity</i>	0,75...2,5 mm ² - wiederanschließbar 1,5...2,5 mm ² - nicht wiederanschließbare Verlängerungsleitung bzw. mit einem Steckverbinder und einem freien Leitungsende 0,75...2,5 mm ² - rewirable 1,5...2,5 mm ² - non rewirable extension cable resp. with one connector and one free cable end
Zugentlastung	wiederanschließbar für Leitungen mit 6,4...11,2 mm Ø NYM, H05VV, H07RNF nicht wiederanschließbar mit Leitungen H05VV3G1,5 -8,0 mmØ; H05VV3G2,5- 9,8 mmØ H07RN-FG1,5-9,4 mmØ; H07RN-FG2,5 -11,2 mmØ

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Testing and Certification Institute * Institut VDE d'Essais et de Certification

Merianstrasse 28, D-63089 Offenbach

Telefon +49 (0) 69 83 08-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / page
40015616 / 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Wieland Electric GmbH, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg

Aktenzeichen / File ref.
45500-1432-0065 / 56818 / FG33 / GRE

letzte Änderung / updated Datum / Date
2006-02-02 2005-10-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40015616.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40015616.

<i>Cord anchorage</i>	<i>rewirable for cables with 6,4...11,2 mm Ø</i> <i>NYM, H05VV, H07RNF</i>
	<i>non rewirable with cables:</i> <i>H05VV3G1,5 -8,0 mmØ; H05VV3G2,5 -9,8 mmØ</i> <i>H07RN-FG1,5-9,4 mmØ; H07RN-FG2,5 -11,2 mmØ</i>
Werkstoff des Trägerteils <i>Material of the base</i>	PA 66 - schwarz oder lichtgrau PA 6 GF 20 - schwarz oder lichtgrau PA 66 - black or light grey PA 6 GF 20 - black or light grey
Werkstoffe der Abdeckungen <i>Materials of the covers</i>	PA 66 - schwarz oder lichtgrau PA 6 GF 20 - schwarz oder lichtgrau PA 66 - black or light grey PA 6 GF 20 - black or light grey
Werkstoffe der stromführenden Teile <i>Materials of current carrying parts</i>	Messing versilbert Brass silver plated
Anmerkung	Strombelastung entsprechend dem Leiterquerschnitt Schraubklemmstellen für Leiterart - eindrätig 0,75...2,5 mm ² ; flexibel 0,75...2,5 mm ² Es ist auch möglich Leiter 4 mm ² in der Schraubklemmstelle zu klemmen. Schraubenlose Klemmstellen für Leiterart - eindrätig 0,75...2,5 mm ² ; flexibel mit ultraschallverdichtetem Leiterende 1,5...2,5 mm ² ; flexibel mit Aderendhülse 0,75...1,5 mm ² . Crimpanschluss - flexibel mit ultraschallverdichtetem Leiterende 1,5...2,5 mm ² Die flexiblen Leiter mit vorbereitetem Leiterende sind nach Vorgaben der Fa. Wieland herzurichten bez. zu crimpen.

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

VDE Testing and Certification Institute * Institut VDE d'Essais et de Certification

Merianstrasse 28, D-63069 Ottenbach

Telefon +49 (0) 69 83 08-0
Telefax +49 (0) 69 83 08-855



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / page
40015616 / 5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Wieland Electric GmbH, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg

Aktenzeichen / File ref.

45500-1432-0065 / 56818 / FG33 / GRE

letzte Änderung / updated Datum / Date

2006-02-02

2005-10-04

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40015616.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40015616.

Remark

Current load according to the cross section area.

*Screw type clamping units for type of conductor -
solid 0,75...2,5 mm²; flexible 0,75...2,5 mm²
Conductor of 4,0 mm² solid can also be clamped.*

*Screwless-type clamping units for type of conductor -
solid 0,75...2,5 mm²; flexible with ultrasonically welded
conductor ends 1,5...2,5 mm²; flexible with end-splices 0
,75...2,5 mm²*


*Crimp connection -
flexible with ultrasonically welded conductor
ends 1,5...2,5 mm².*

*The flexible conductor with prepared conductor end has
to be made default of the company Wieland.*

Weitere Angaben siehe Anlagen
*Further information see
appendix*

siehe Typenliste
see type list

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33

A. D.  *i. d. Handlung*